



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា
General Department of Customs and Excise

លេខ និងកាលបរិច្ឆេទ No. & Date
 2016 R 873 15/10/2016

បង្គាប់ដៃពន្ធគយ
CUSTOMS RECEIPT

សាខា/ការិយាល័យដាក់ប្រតិវេទន៍ Customs Branch/Office: KDL11 Kaorm Sornnor CEO

ប្រតិវេទករ Declarant : 109007786 Sand Bassac Mekong Development Co.

អ្នកនាំចូល/អ្នកនាំចេញ Importer/Exporter: 109007786 Sand Bassac Mekong Development Co.

លេខយោងប្រតិវេទករ Declarant Reference		បញ្ជីការប្រតិវេទន៍គយ Customs Registration		ប្រភេទ Model	ទឹកប្រាក់ Amount Paid
ឆ្នាំ Year	លេខ No.	ឆ្នាំ Year	លេខ No.		
2016	SBM002/2016	2016	I 817	IM 4	37,773,600
សរុបចំណូលសម្រាប់ប្រតិវេទន៍ Total Collected for Declarations:					37,773,600

កម្រៃផ្សេងៗ Other Fees		យោង Reference	ទឹកប្រាក់ Amount Paid
CPF	Processing Fee	Prakas No. 989 MEF, dated: 24/11/11	40,000
សរុបចំណូលកម្រៃផ្សេងៗ Total Collected for Other Fees :			40,000

មធ្យោបាយទូទាត់ Means of Payment		យោង Reference	ធនាគារ Bank	ទឹកប្រាក់ Amount Paid
10	In cash			37,813,600
សរុបចំណូលពន្ធនិងកម្រៃ Total Amount Collected :				37,813,600



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King



អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា
General Department of Customs and Excise

ប័ណ្ណបញ្ជូនទំនិញពិភយ
CARGO RELEASE NOTE

ការិយាល័យដាក់ប្រតិវេទន៍ Customs Office of Lodgment : KDL11 Kaorm Sornnor CES
 បញ្ជីការប្រតិវេទន៍គយ Customs Registration: អ្នកនាំចូល/អ្នកនាំចេញ Importer/Exporter: 109007786
 លេខ No.: 1817 កាលបរិច្ឆេទ Date : 15/10/2016 Sand Bassac Mekong Development Co.
 #31E1, St. 210, Phum Ta Ngov,
 ប័ណ្ណដៃពន្ធលេខ Receipt No. : ប្រតិវេទករ Declarant: 109007786
 R.873 15/10/2016 Sand Bassac Mekong Development Co.
 សរុបមុខទំនិញ Total No. of Items: 1 ភណ្ឌិកាសរុប Total No. of Pkgs: 1
 ទីតាំងនៃទំនិញ Location of Goods: CCA ទម្ងន់ទាំងសំបកសរុប Total Gross Weight: 298000.00
 ឈ្មោះនិងរឿងនាវា Name & Voyage of Vessel:

មុខទំនិញទី Item No.	បរិយាយមុខទំនិញ Description of Goods	ទម្ងន់ទាំងសំបក Gross Weight	ចំនួននិងប្រភេទភណ្ឌិកា Number & Type of Packages	ចំនួននិងលេខកុងតឺន័រ បើមាន Container No, if any
1	Used Barge	298,000.00	1 NE	



ថ្ងៃទី DD...15 ខែ MM...10 ឆ្នាំ YY...2016

ប្រធានការិយាល័យដាក់ប្រតិវេទន៍គយ
Chief of Customs Office of Lodgment
គ.យ.ន.ក. ភ្នំពេញ

KINGDOM OF CAMBODIA
SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT

CUSTOMS DECLARATION

A OFFICE OF LODGEMENT

Copy 1	2 Exporter/Consignor Code CONTY TRANCE NHIEM HUU HAN SAN XUAT THUONG MAI HOANG KHANG ap tam tan, xa,xa tan thong hoi, huyen cu chi hochiminh vietnam				1 TYPE OF DECLARATION IM 4		Office Code: KDL11 Kaorm Sormnor CES Manifest Customs Registration: Number: 817 Date: 15/10/2016	
	8 Importer/Consignee Code 109007786 Sand Bassac Mekong Development Co. #31E1, St. 210, Phum Ta Ngov, Kham Mean Chey, Phnom Penh				3 Forms 4 xxxxx 1 1		7 Declarant Reference number: 2016 SBM002/2016	
	14 Declarant/Representative Code 109007786 Sand Bassac Mekong Development Co. #31E1, St. 210, Phum Ta Ngov, Kham Mean Chey,				9 Occasional Consignee/Exporter Name: ID: Address: ផ្ទះ ១៥ ខែ ១០ ផ្លូវ ២០១៦ ម៉ោង ៤៤ ២៦		10 Country LC/FD 11 xxx VN xxx 0	
	18 Ident. and Nat. of MOT at Arrival / Departure DT-23037 (15/10/2016) VN				19 Ctr. no		20 Delivery Terms CIF Kaorm Sormnor	
	21 Ident. and Nat. of MOT Crossing the Border DT-23037 (15/10/2016) VN				22 Cur. & Tot. Invoice Amount USD 35,000.00		23 Exch. rate 4,071.0000	
	25 Mode Transport 8 at Border 26 Inland Mode 8 Transport 27 Place of Loading/Discharge KHKDL KANDAL				28 Bank Code Terms of Payment: Bank Name: Branch:		15 Country of Export Viet Nam 15 C.E. Code a VN b 17 C.D. Code a KH b	
	29 Office of Entry/Exit KDL11 Kaorm Sormnor CEO				30 Location of Goods CCA		16 Country of Origin Viet Nam 17 Country of Destination Cambodia	
	31 DESCRIPTION OF GOODS Marks Packages a) DT-23037 b) MITSUBISHI-400CV (SM:S6A2-24463) Number & Type: 1 NE Unpacked or unpackaged Containers Identifier Goods Description as Per Tariff: - - - Of a gross tonnage exceeding 26 but not exceeding Commercial Description: Used Barge				32 Item No. 1		33 Commodity Code 89019032 00 34 C.O. Code a VN b 35 Gross Mass (kg) 298,000.00 36 Preference 37 Procedure 4000 000 38 Net Mass (kg) 298,000.00 39 xxxxx 40 Transport Doc / Previous Declaration S/L NIL 41 Supplementary units NAR 1 42 Item Price 35,000.00 43 Valuation 9 44 ADD. INFO License No: DV: DQ: Value Details: 0+0+0+0-0 Attached Doc: DDG EKVR & NCR: 12/10/16 ;13/10/16 Other Info: INV&PL: 157/DK-2015 date 12/10/2016 A.I. Code 45 Adjustment 1.0000 46 Customs value 142,485,000	
	47 CALCUL OF TAXES Type Tax base Rate Amount MP COP 142,485,000 15.00 21,372,800 1 SOP 163,857,800 0.00 0 1 VOP 163,857,800 10.00 16,385,800 1 Total 37,758,600 1				48 Deferred payment		49 Identification of Warehouse	
	50 Principal No: Signature:				B ACCOUNTING DETAILS Mode of Payment : CASH Assessment No : Date Receipt No : Date Guarantee : 0 KHR Date Total Fees : 15,000 KHR Total Declaration 37,773,600 KHR		C OFFICE OF DEPARTURE	
51 country				52 Guarantee Not Valid Code		53 Office of Destination (and Country)		

RED

អោបស្រីប្រាសសុំឥណទានប្រាស

54 Place and date
Signature and Name of Declarant Representative
Ly Khy